

## Weniger Abgase aus dem 2-Takt-Motor

Moderne Motorgeräte von ECHO reduzieren die Emissionen deutlich und schonen die Umwelt

Metzingen, 6. September 2011 – Viele Kenner schwören bis heute auf die altbekannten und bewährten Vorzüge des 2-Takt-Motors. Bekannt ist dieser jedoch nicht nur für seine schnelle Beschleunigung und sein hohes Drehmoment, sondern leider auch für schlechte Abgaswerte. Die Ingenieure von ECHO haben für dieses Problem eine ausgezeichnete Lösung gefunden: Der 2-Takt-Motor wird mit einem genau auf die ECHO-Motorencharakteristik abgestimmten Schichtspülverfahren ausgestattet.

Dieses Spülprinzip ermöglicht nicht nur beste Abgaswerte, sondern garantiert als Teil der Gesamtkonzeption des Motors einen hervorragenden Motorlauf in jeder Betriebssituation. Durch einen Spülluftstrahl trennt das neue Verfahren die Abgase vom Kraftstoff-Luft-Gemisch, das ohne diese Technik teilweise in den Auslasstrakt – und damit in die Umwelt – gelangen würde. Vorstellen kann man sich den Spülvorgang wie ein zwischen Kraftstoffgemisch und Abgas platziertes Luftkissen, das die beiden Gase zuverlässig separiert. Infolgedessen wird verhindert, dass unverbranntes Kraftstoff- Luft Gemisch denn Verbrennungsraum verlässt, was bei herkömmlichen 2-Takt-Motoren der Grund für die schlechten Emissionswerte ist.

In der Zusammenwirkung aller Technologien konnten so nicht nur die Emissionswerte deutlich gesenkt werden, sondern auch die bewährte Zuverlässigkeit und Langlebigkeit der ECHO-Motoren erhalten werden. Bei gleicher Leistung geben die ECHO-Aggregate weniger als die Hälfte der Schadstoffmenge in die Umwelt ab.

„Dadurch, dass für das Schichtspülverfahren weniger Bauteile nötig sind als bei Hybrid-4-Motoren, sind die Herstellungskosten etwas niedriger und obendrein sparen wir auch noch Gewicht ein.“ sagt Frank Ueberfuhr, technischer Leiter von ECHO Motorgeräte Deutschland.

Besonders stolz ist er darauf, dass die Abgaswerte des Motors so stark reduziert sind, dass sie mühelos den neuen EU-Emissionsvorschriften entsprechen. Forschung und Entwicklung stehen für den Technikchef an allererster Stelle: „ECHO investiert nicht nur in die Forschung der Hybrid-4-Motoren, wir arbeiten auch engagiert daran, die Technik des 2-Takt-Motors stetig zu verbessern.“

Das Schichtspülverfahren macht den 2-Takt-Motor fit für die Zukunft und bietet jedem Nutzer die Möglichkeit, das für ihn passende Produkt – je nach individuellem Einsatzzweck – auszuwählen. Auf diese Weise hat ECHO eine zeitgemäße Option für all diejenigen geschaffen, die den „Zweitakter“ als ihren persönlichen Favoriten anderen Motoren vorziehen.

Das aktuelle Schichtspülsystem findet man beispielsweise in der kommenden Motorsäge CS-550 und dem bereits verfügbaren Laubbläser ECHO PB-500, der im Herbst für saubere und sichere Wege sorgt.

Technische Daten ECHO PB-500: 51 cm<sup>3</sup> Hubraum, 1,9 kW Leistung, 9,3 kg Gewicht, rückentragbar, max. Luftvolumen 12 m<sup>3</sup>/min, max. Luftgeschwindigkeit 73 m/s, 70 dB(A) Schalldruck (15 Meter)

Das Herbstlaub bringt viele Fragen mit sich: Wer ist verpflichtet das Laub zu räumen? Die Gemeinde oder der private Grundstücksbesitzer? Wer haftet, wenn ein Fußgänger auf dem glitschigen Laub ausrutscht? Wie kann es am besten entsorgt werden? Was ist mit der Umwelt und dem Naturschutz? Zu diesen und weiteren Themen finden Sie Texte und Bildmaterial in unserer Themenmappe:

Texte, Produktinformationen und Fotos zum Thema „Herbstlaub“ jetzt abrufbar unter:  
<http://www.newsroom.mindrevolution.com/echo-motorgeraete/thema-laubentsorgung>

## ECHO Motorgeräte

ECHO Motorgeräte vertreibt über mehr als 1.000 Fachhändler seit über 30 Jahren qualitativ hochwertige und robuste Motorgeräte für die Rasen-, Garten-, Landschafts- und Arealpflege an ambitionierte Gartenliebhaber und Profianwender. Besitzer großer Gärten und Grundstücke, Hausmeister oder Hausmeisterdienste, Reinigungsdienstleister, Platzwarte, kleine Kommunen, Garten- und Landschaftsbauer, Land- und Forstwirte oder Handwerker – sie alle finden sich im umfangreichen Produktprogramm von ECHO Motorgeräte wieder.

[www.echo-motorgeraete.de](http://www.echo-motorgeraete.de)

## Pressekontakt für ECHO Motorgeräte

Fr. Sandra Lohrmann  
Telefon 0711/340174-11  
[sandra.lohrmann@mindrevolution.com](mailto:sandra.lohrmann@mindrevolution.com)

mindrevolution  
Theodor-Heuss-Str. 23  
70174 Stuttgart

[www.newsroom.mindrevolution.com/echo-motorgeraete/](http://www.newsroom.mindrevolution.com/echo-motorgeraete/)